



清原交番だより

News from Kiyohara Police Box

宇都宮東警察署
清原交番
028-667-1100
令和5年12月号外

Welcome to Utsunomiya, a safe city!

ようこそ、安全の町宇都宮へ！

(英語版)

We police keep the community safe.
私たち警察は地域の安全を守っています。
If you are in trouble, please contact
the police.

困った時は警察に相談してください

○Bicycles must also follow the
traffic rules
自転車も交通ルールを守りましょう

・ Using a cell phone riding, Double
riding, and riding alongside one another
are prohibited.

運転中の携帯電話の使用、二人乗り、
並走は禁止

・ Even if you use it like a
bicycle, you need a driver's
license to ride a moped.
Registration of license
plate is also required.

自転車のように使ってもモ
ペッド（ペダルが付いたオー
トバイ）を運転するには運転
免許証が必要です。ナンバー
の登録も必要です。

○Be careful of
accidents with LRT.
LRTとの事故に
気を付けましょう

・ You must not enter
a railway track
bed, except when
driving across it
in order to turn
left, turn right,
cut across the
road, or make
a U-turn, or
unless the driver
is compelled to
do so in order
to prevent a

車両は、左折し、右折し、
横断し、若し、横断し、右折し、
ため軌道敷内を横切るときは
危険防止のためやむを得ない
場合を除き、軌道敷内を
通行してはいけません。



※Next page

○Causing or encountering a traffic accident

事故に遭った時、起こした時

①Provide relief to the injured.

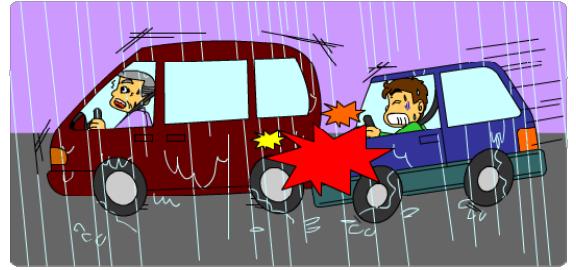
ケガ人を救護する

Call 119 to request an ambulance.

If you leave the accident scene without assistance, you shall be punished as a hit-and-run offender.

119番へ電話し、救急車を手配します。

措置を取らずにその場から立ち去ると、「ひき逃げ犯」として重い処罰を受けます。



②Alert the Police

警察に通報する

Dial 110 for emergency calls and follow the instructions from the officer. Regardless of the scale of the accident the parties of an accident must report to the police.

110番へ電話し、警察官の指示に従ってください。

事故の大小に関わらず、事故の当事者は必ず警察へ届けなければなりません。



Just in casa, please make sure to carry ID

もしもの時のために、IDを携帯してください

The sooner your identification can be confirmed the better, as it can be useful to save your life.

When you go out, please bring your passport and a memo in which your contact number and blood type are written.

身元の確認が早ければ早いほどあなたの命を救うために役立ちます。外出の際は、パスポートなどと一緒に連絡先や血液型等を書いたメモを持ち歩きましょう。



Please cooperate with police activities!



The followings are prohibited by law 法律で禁止されています

- Transferring your mobile phone or bankbook to another person
携帯電話・通帳を他人に譲り渡すこと。
- Lending your name to someone else when signing a mobile phone contract or opening a bank account
携帯電話の契約や、口座開設で、自分の名前を他人に貸すこと。



If you witness or experience a crime, please call 110.

あなたや、あなたの周りの人が事件・事故に遭ったり、目撃した時は110番してください。